

**St. John Armenian Church of Greater Detroit**

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075  
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



---

---

***Sunday Bulletin***

**Welcome!**

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

**JANUARY 25, 2015**

***BAREKENDAN OF THE FAST OF CATECHUMENS***

***ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ԱՌԱՋԱԻՈՐՆԵՐՈՒ ՊԱՀԹԻՆ***

***THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP***

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*...9:00 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ* .....9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

***SACRED LECTIONS OF THE LITURGY***

***ISAIAH 61:10-62:9, 2 TIMOTHY 2:15-26, JOHN 6:15-21***

***LECTORS: ELIZABETH B. APRAHAMIAN & SEVANA MAILIAN***

***Our Church and Parish is a place where . . .***

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

## **GENERAL INFORMATION**

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm**  
**Pastor's Office Hours: Tuesday, Wednesday, Friday: 9:30 am—5:00 pm**  
**After hours in an emergency, please contact:**  
**Pastor's Cell: 248-225-9888**  
**Administrator's Cell: 760-832-1142**

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

**Marriage** Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to [mkafrican@sjachurch.org](mailto:mkafrican@sjachurch.org) no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby.

### **PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 2014—2015**

Karmen A. Santourian, Chairman  
Jeffrey E. Axt, Vice Chairman  
Michael Kazarian, Treasurer  
Marianne Dardarian, Secretary  
Jacqueline ElChemmas, Ass't Treasurer  
Ardis Gregory, Ass't Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor  
George Boyagian, Advisor  
Peter S. Egigian, Advisor  
Ara Hachigian, Advisor  
Christopher Korkoian, Advisor  
John R. Kalajian, First Alternate  
Paul Andonian, Second Alternate

**TODAY'S GOSPEL: John 6:15-21**

Perceiving then that they were about to come and take him by force to make him king, Jesus withdrew again to the mountain by himself. When evening came, his disciples went down to the sea, got into a boat, and started across the sea to Capernaum. It was now dark, and Jesus had not yet come to them. The sea rose because a strong wind was blowing. When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat. They were frightened, but he said to them, "It is I; do not be afraid." Then they were glad to take him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

**Sunday, February 15<sup>th</sup>**  
***The Blessing of Infants***

**Honoring the *Feast of the Presentation of  
our Lord to the Temple***

Father Garabed will offer the traditional service of the Blessing of Infants following the Divine Liturgy.

This day also commences the Church's entrance into the Great Lenten season as well.

After Der Hayr blesses the children, the altar curtain will be drawn and closed for the 40 days of *Medz Bahk* / Great Lent until Palm Sunday.

**WEDNESDAY, JANUARY 28, NOON-2:00 PM**

**WEDNESDAY, FEBRUARY 25, NOON-2:00 PM**

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY IN THE NURSERY ROOM**

**BRING YOUR BIBLE AND YOUR LUNCH. ALL ARE WELCOME!**

**NO JESUS NO PEACE  
KNOW JESUS KNOW PEACE**

### **PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED**

Stan Armit  
Cheryl Giesa  
Walter Negosian  
Mary Sarafian

Pam Dayinian  
JoAnn Fujioka Harris  
Aida Petrosyan  
Anita Tootikian

George Douroujalian  
Frank Houhanisin  
Richard Santourian

### **CROWN THEM WITH GLORY & HONOR**

We rejoice in celebrating the Sacrament of Holy Crowning and have asked  
Christ our God to bless the marriage of:

*Margarita Davydova & Titas Laurinaitis*

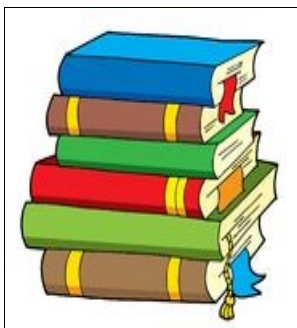
### **FALLEN ASLEEP IN THE LORD**

We offer our prayers for the servant of God, **ESTHER JANIGIAN**, who entered her  
eternal rest this past week. May Christ our Lord shed His eternal light upon her soul.

Former parishioner, **John Malkasian**, entered his final rest last month. His funeral was held  
out of town. May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

### **REMINDER: NEXT SUNDAY, FEBRUARY 1, 2015 ANNUAL PARISH ASSEMBLY AND ELECTIONS**

**PRE-ASSEMBLY LUNCH—\$10.00 PER PERSON  
PROCEEDS TO THE FULLER CENTER ARMENIA BUILD COMMITTEE**



### **VISIT THE PARISH BOOKSTORE**

#### **NEW**

***When I Was Baptized—Children's Board Book—\$12.00***

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift  
items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and  
many "Made in Armenia" products.

NEW: 2-CD SET BY ROGER KRIKORIAN

**Stop by and browse . . .**

**TODAY, SPECIAL CHILDREN'S DIVINE LITURGY BEGINS AT 10:15 AM.**

**AT THE CONCLUSION OF THE REQUIEM SERVICE AT 11:45 AM,  
TEACHERS WILL ASSEMBLE WITH THEIR  
STUDENTS IN THE LOBBY WHERE PARENTS WILL PICK THEM UP.**

**COMING EVENTS IN OUR PARISH**

**FRIDAY, FEBRUARY 13, 2015, 7:00 PM**

MANTI & MORE SPONSORED BY DAUGHTERS OF VARTAN.  
RESERVATIONS/INFORMATION 248-828-4424

**SATURDAY, MARCH 21, 2015, 9:00 AM—3:30 PM**

20TH ANNUAL LENTEN RETREAT SEMINAR  
"VICTORS FOR CHRIST: WHO IS A SAINT?" GUEST SPEAKER: DR. ROBERTA ERVINE  
TO REGISTER, CALL THE CHURCH OFFICE BY MARCH 12TH

**BOTTLES AND CANS NEEDED**

Nicole Sarkisian, an 11th grader in St. John's Church School, will participate in a Mission Trip to Armenia this summer to work in Armenian orphanages helping with education, nutrition and clothing programs of the *Paros Foundation*\*. Between now and April, Nicole will be collecting empty pop cans and bottles to raise funds to donate to the Paros Foundation in conjunction with the service portion of her trip. If you are interested in contributing to her fundraising efforts, please drop off your empty cans or bottles in the container labeled "Nicole's Mission Trip" at the Museum entry from the parking lot. Thank you. However, if you wish to make a monetary donation to the Paros Foundation, you may give your check to Nicole directly.

*\*Paros Foundation works with children and people with disabilities in Armenia, providing resources in health, nutrition, education, and clothing among other humanitarian needs in orphanages and soup kitchens in Armenia. Both the President and Chairman are Detroiters by connection—Chairman Roger Strauch, son-in-law of Paul and Esther Kulhanjian, and President Peter Abajian.*



***BASHDON HOKEHANKUSDYAN***  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**  
While we are mourning the loss our loved ones, we also rejoice as they meet the Lord  
behind the veil in the Heavenly Jerusalem.

**MARY TOOVALIAN, 2nd Year, Mother, Grandmother**

Requested by Brian, Karen, Lia, Stefanie & Paul Toovalian

**MARGARET VARTAN, 4th year, Friend, Benefactor**

Requested by AGBU Board of Directors

**MARTIN CHOLAKIAN, 21st Year**

**JOHN & ALICE KEISHIAN**

**ANNA KEISHIAN**

Requested by Violet & Susan Cholakian  
Karen, Michael, Sophia, Marissa & Alexan Kazarian  
Sarah Dergazarian  
Annette, Greg, Anna & Leah Mamassian

**CHARLES GOPIGIAN, 35th Year, Husband, Father**

Requested by Florence Gopigian & Sons

**ARPINE MARDIGIAN, Mother, Grandmother, Great Grandmother**

**KAPRIEL & NAZELI CHAKIRBOGOSIAN, Parents, Grandparents**

**GARABED ISKENDERIAN, Uncle**

**SIRANOUSH, SATENIK & OVSANNA CHAKIRBOGOSIAN, Sisters**

**ONIG BOGHOSIAN, Brother**

**JACK SAYIAN, Nephew**

**ANTHONY JOHN BOGOSIAN, Nephew**

Requested by Arthur & Rose Mardigian  
Steve, Armen & Anoush Mardigian  
James, Laura & Stephen Armen Leacock  
Lisa Mardigian  
Zaven, Marilyn & Zaven Charles Dadian

**CROSS HACHO MOORADIAN**

**JACK HAGOP MOORADIAN**

**ROBERT MOORADIAN**

Requested by Phillip, Catiana & Sion Mooradian

**JACOB YEGHIAYAN**

Requested by the Kazazian Family

### **FELLOWSHIP HOUR**

***Today's Fellowship Hour is being hosted by the AGBU Board of Directors***

***in memory of friend and benefactor***

***Margaret Vartan, on the fourth year of her passing.***

***All are welcome to join in the special remembrance.***

### **ST. JOHN ARMENIAN CHURCH SCHOOL ROBERT AJEMIAN SCHOLARSHIP**

With pleasure, we remind our Church School families that the fourth annual Robert Ajemian Scholarship is being offered for the 2014-2015 academic year to college bound students who successfully complete and graduate from St. John Armenian Church School. Applications are available on the Church and School websites as well as in the Church School Office. The deadline for submitting applications to the Church School Office is **February 28, 2015**. Should you need more information, please contact the School Principal, Mrs. Alberta Godoshian, at 248 – 476 – 4638.

### **WOMEN'S GUILD — Winter Bake Days:**

**January 27th Khalkha.**

**February 3rd Cheese Beoregs & Tepsee Beoregs.**

Everyone is welcome to join us! 9am-noon. Come and learn how to make your favorite Armenian delicacies. Please contact Dolly Matoian 248-737-9055 for more details.

***Take the opportunity to make new and lasting friendships  
while doing service for the Lord.***

***The Women's Guild invites you to become a member.***

***For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.***

## **METRO DETROIT EVENTS FOR THE ARMENIAN GENOCIDE CENTENNIAL**

***[www.armeniangenocidecentennialmi.com](http://www.armeniangenocidecentennialmi.com)***

**SATURDAY, FEBRUARY 21 AT 7:30 PM,** “ORPHANS OF THE GENOCIDE,” MAPLE THEATRE, BLOOMFIELD HILLS (Free admission, however reserved tickets are available at St. John’s Church Office.)

**SATURDAY, MARCH 7 AT 7:30 PM,** ISABEL BAYRAKDARIAN IN CONCERT, FORD PERFORMING ARTS CENTER, DEARBORN (Tickets available at \$50, \$35, \$25 through Leslie Balian 248-303-4690) This concert will be an all-Armenian program in honor of the martyrs. Participating will be Serouj Kradjian, pianist, and Henrik Karapetyan, violinist with string quartet.

**FRIDAY, MARCH 13, 10:30 AM** –WAYNE STATE UNIVERSITY, LECTURE BY KHATCHIG MOURADIAN ADJUNCT PROFESSOR, RUTGERS UNIVERSITY. MUSICAL PERFORMANCE BY NUNE MILIKIAN, SIBERIAN-BORN ARMENIAN VIOLINIST, jointly sponsored by Armenian Genocide Centennial Committee & Cohn-Haddow Center for Judaic Studies at WSU

**FRIDAY, MARCH 13, 7:00 PM-8:30 PM**—HOLOCAUST MEMORIAL CENTER, FARMINGTON HILLS, LECTURE BY TANER AKCAN, KALOOSDIAN/MUGAR PROFESSOR OF HISTORY AT CLARK UNIVERSITY. TOPIC: “THE STATE OF ARMENIAN GENOCIDE STUDIES: PROBLEMS AND CHALLENGES”

**SATURDAY, MARCH 14, 9:00 AM-6:00 PM Workshop:** “TEACHING ABOUT GENOCIDE: APPROACHES AND CHALLENGES” ORGANIZED BY MELANIE Tanielian, ASSISTANT PROFESSOR, HISTORY, UNIVERSITY OF MICHIGAN-ANN ARBOR

**MONDAY, APRIL 13, 7:00 PM** – HOLOCAUST MEMORIAL CENTER, FARMINGTON HILLS – LECTURE BY KHATCHIG MOURADIAN (ON ARMENIAN GENOCIDE) AND A SECOND SPEAKER ON THE HOLOCAUST (TO BE ANNOUNCED) CO-SPONSORED BY UNIVERSITY OF MICHIGAN-DEARBORN, WSU, HOLOCAUST MEMORIAL CENTER.

**FRIDAY, APRIL 24, 7:00 PM**—ECUMENICAL SERVICE ST. MARY’S ANTIOCHIAN ORTHODOX BASILICA, 18100 MERRIMAN RD, LIVONIA. CLERGY FROM VARIOUS FAITHS HAVE BEEN INVITED TO TAKE PART. CHOIRS FROM ARMENIAN CHURCHES WILL SING. PRINCIPAL HOMILIST, ABP. ALLEN VIGNERON, ROMAN CATHOLIC ARCHBISHOP OF DETROIT. SPONSORED BY 4 ARMENIAN CHURCHES OF DETROIT

**FRIDAY EVENING, JUNE 19**—ST. JOHN’S KOMITAS CHOIR WILL SPONSOR A CONCERT TO CELEBRATE ARMENIAN CULTURE BY THE ARMENIAN COMMUNITY CHORALE AT THE MAX FISHER ORCHESTRA HALL, DETROIT.



## **NATIONAL COMMEMORATION OF THE ARMENIAN GENOCIDE CENTENNIAL**

**[info@armeniangenocidecentennial.org](mailto:info@armeniangenocidecentennial.org)**

**[www.armeniangenocidecentennial.org](http://www.armeniangenocidecentennial.org)**

On May 7, 8 and 9, 2015, thousands will gather in Washington, D.C. to commemorate the centennial of the Armenian Genocide. While remembering those who were lost, we will also give thanks for the creation of a new Armenia and for thriving Armenian communities around the world. Please refer to the announcement in the main lobby for details.

### **THE NATIONAL CATHEDRAL, MAY 7, 7:00 PM**

His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia, will lead Armenian clergy and representatives of other faiths in an ecumenical service. Present will be Armenia's President Serge Sargsyan and other dignitaries.

### **THE MUSIC CENTER AT STRATHMORE, MAY 8, 8:00 PM**

The acclaimed Hover Chamber Choir of Armenia and other renowned musicians will present "A Journey Through 100 Years of Armenian Music." The program will include a range of music from the classic melodies of Komitas Vartabed to contemporary pieces composed for this centennial.

### **NATIONAL SHRINE OF THE IMMACULATE CONCEPTION, MAY 9, 10:00 AM**

His Holiness Karekin II and His Holiness Aram I will lead a unified celebration of the Armenian Divine Liturgy. The liturgy will be sung by a united choir from Armenian churches around the country. The 3,000-seat basilica is on the campus of Catholic University.

### **THE MARRIOTT MARQUIS HOTEL, MAY 9 AT 6:00 PM**

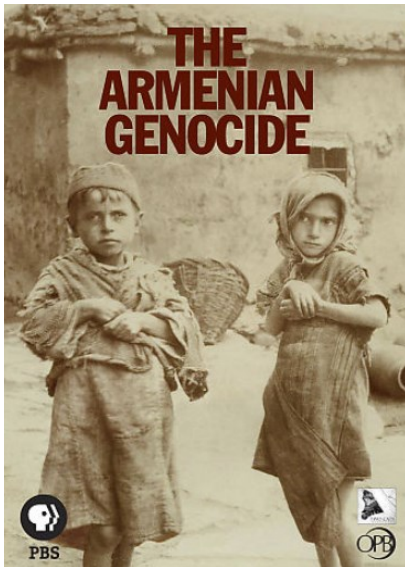
A reception and banquet offer "A Time to Give Thanks." The keynote speaker will be Dr. Vartan Grgorian, President of the Carnegie Corporation of New York. Mark Giragos will host the evening of musical performances and awards.

### **EXHIBITIONS & CULTURAL ACTIVITIES, MAY 7-9**

Innovative workshops, films, and exhibits will be mounted in public spaces in the nation's capitol and around the Marriott Marquis. Activities will be provided for children, with entertainment and childcare available during the banquet.

**TO OBTAIN THE NCAGC SPECIAL ROOM RATE OF \$159 PER NIGHT, BOOK  
THROUGH THIS LINK: [resweb.passkey.com/go/441f5d02](http://resweb.passkey.com/go/441f5d02)**

## ARMENIAN PROGRAMMING ON DETROIT PUBLIC TELEVISION



**MONDAY, MARCH 16, 8:00 PM**—Armenian Culture Night on Detroit Public Television will show the film “**THE ARMENIAN GENOCIDE**”

*The Armenian Genocide* is the story of the more than one million Armenians who died at the hands of the Ottoman Turks in World War I. Produced by Emmy Award-winner Andrew Goldberg. The program is narrated by Julianna Margulies, Ed Harris, Natalie Portman, Laura Linney, Orlando Bloom and others. It includes interviews with Pulitzer Prize-winning author (and current US Ambassador to the UN) Samantha Power, as well as never-before-seen historical footage.

Our Parish Bookstore has DVDs available for sale.

**MONDAY, MARCH 16, 2015, 9:30 PM**

**WORLD PREMIERE OF 1-HOUR DOCUMENTARY**

**“GUARDIANS OF MUSIC: A HISTORY OF ARMENIAN MUSIC IN DETROIT”**

**PRODUCED BY ARA TOPOUZIAN**

**TO BE SHOWN ON DETROIT PUBLIC TELEVISION**

**TUESDAY, APRIL 21, (TIME TO BE ANNOUNCED) - “VOICES FROM THE LAKE: THE SECRET GENOCIDE” by J. Michael Hagopian**

The first feature length documentary film on the Armenian Genocide documents the tragedy unfolding in the city of Kharpert in 1915. The film encompassed 20 years of research and nearly 400 witness interviews. Award-winning filmmaker J. Michael Hagopian, founder of the Armenian Film Foundation, made 70 documentaries during his lifetime. He died in 2010 at 97.

**Hilmar Kaiser, noted Genocide historian, has proclaimed the film “...a unique achievement...the most comprehensive and authoritative case study of the Armenian Genocide in print or film!”**

**THE FAST OF THE CATECHUMENS**  
**BAREGENTAN ARRACHAVORNEROO BAHK**

This fast begins three weeks before *Boon Baregentan*, the *Eve of Great Lent*. Traditionally, it is a five-day period of fasting from dawn to dusk. During this time only bread and salt are eaten, *agh oo hatz*, [another name for fasting in Armenian]. This observance was actually a 70-day period prior to Easter Sunday and in earliest times was kept by all Christians and to this day is fully observed by the Coptic and Ethiopian Orthodox Churches.

Officially, *Catechumens* were students learning the faith. It was during this time and the Great Lenten period when they prepared to become baptized Christians, and were instructed in all aspects of faith, doctrine, teachings of scripture and the customs of the Holy Church. They were required to stand during every church service and were segregated from the community of baptized believers. The Catechumens were even told to leave after the first part of the Sunday Divine Liturgy. This first part of the *Badarak* came to be called the *Liturgy of the Catechumens* [in Armenian, *Yerakhayitz*]. At first it was a 40-hour course of study, but became fully expanded to two months.

On Holy Saturday, the day before the celebration of Christ's Resurrection from the dead, the *Catechumens* were brought to be baptized after the Holy Saturday Easter Vigil, thus joining the Church of Believers and worshipping with them. The Fast of the Catechumens is in line with the Armenian Church's tradition as well. If we count from today to the Eve of Palm Sunday, it is 70 days, and technically all who are to be baptized should be instructed during this time. They should fast all day by eating only bread and salt until dusk.

**THOUGHT OF THE WEEK**

**NO JESUS—NO PEACE**  
**KNOW JESUS—KNOW PEACE**

## **ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK**

When approaching the Holy Gospel at the end  
of the Divine Liturgy you say:

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

Յիշեցէ՛՛ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev  
zamenayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarestseh.*

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own  
heart, and fulfill all your counsel in goodness.  
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the  
GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetseen  
kez ee Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի  
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

*Pahjeen eem Asdvadz  
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած  
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

### **THE KISS OF PEACE**

*The GIVER says: Christ is revealed amongst us.*

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

*The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.*

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

### **THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.